

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/MIN(01)/ST/26
10 de noviembre de 2001

(01-5600)

CONFERENCIA MINISTERIAL
Cuarto período de sesiones
Doha, 9 - 13 de noviembre de 2001

Original: inglés

JAPÓN

Declaración del Sr. Tsutomu Takebe Ministro de Agricultura, Silvicultura y Pesca

Deseo manifestar mi más sincero agradecimiento al Estado de Qatar por dar acogida a esta importante Conferencia. Hago también extensivo ese agradecimiento a la Secretaría de la OMC, a la ciudad de Doha, al Comité Organizador y a todos los que han realizado enérgicos esfuerzos para celebrar esta Conferencia.

Actualmente, mientras el proceso de mundialización de la economía y de la cultura avanza rápidamente, la comunidad internacional se enfrenta a varios retos. En este contexto, creo que el sistema multilateral de comercio que representa la OMC cobrará una importancia cada vez mayor. Por ejemplo, la inestabilidad de la oferta y la demanda mundiales de productos alimenticios persiste, aun después de la aplicación de los compromisos de la Ronda Uruguay, como demuestra el hecho de que en tanto que en los países desarrollados se acumulan excedentes de alimentos, más de 800 millones de personas, principalmente en países en desarrollo, sufren aún de desnutrición. Hoy es más necesaria que nunca la iniciación de una nueva ronda que responda a los intereses de cada Miembro, con el fin de establecer un sistema multilateral de comercio que permita abordar adecuadamente los diversos problemas del siglo XXI, incluido el desarrollo económico de los países en desarrollo y la seguridad alimentaria mundial, a la que me he referido antes. Además, la iniciación de una nueva ronda daría un fuerte impulso a las negociaciones sobre la agricultura que se vienen realizando desde el año pasado dentro del programa incorporado.

Como Ministro encargado de garantizar la estabilidad de la oferta de productos agrícolas, forestales y pesqueros, deseo destacar dos aspectos.

En primer lugar, estoy firmemente convencido de que el siglo XXI debe ser una era de paz, dignidad y respeto mutuo, y de que es necesario que las diversas naciones y regiones de la comunidad internacional coexistan y respeten mutuamente los valores específicos de cada país, basados en su tradición histórica y cultural. La agricultura es la base de la sociedad en todos los países y cumple una serie de funciones beneficiosas para ella. Del mismo modo que hay diferencias entre unos y otros países en lo que respecta a las condiciones naturales y a la tradición histórica, creo que es menester preservar la diversidad y la coexistencia de los sistemas agrícolas de los diversos países. Sólo las actividades agrícolas en cada país permiten contar con varias funciones que cumple la agricultura en relación con preocupaciones no comerciales, como la seguridad alimentaria, el desarrollo rural y el medio ambiente. A este respecto, es imprescindible que las negociaciones sobre la agricultura se basen en el principio fundamental de la "coexistencia de varios tipos de agricultura" y que los resultados de las negociaciones sean equilibrados y aceptables para cada uno de los países.

En segundo lugar, estoy convencido de que el sistema multilateral de comercio debería tener plenamente en cuenta aspectos tales como los problemas medioambientales mundiales y el desarrollo sostenible. A este respecto, es imprescindible establecer un conjunto de normas y disciplinas comerciales aplicables a recursos renovables, pero que pueden agotarse si no son adecuadamente gestionados, como los recursos pesqueros y forestales, y que contribuya a la utilización sostenible de esos recursos mediante la promoción de una gestión y conservación adecuada de los mismos. Tales normas y disciplinas deberán ser justas y equitativas tanto para los países exportadores como para los países importadores.

Por último, espero sinceramente que podamos iniciar una nueva ronda de negociaciones comerciales que responda a los intereses de cada Miembro y llegar a un acuerdo sobre el marco de las negociaciones que nos permita examinar normas comerciales convenientes, teniendo en cuenta la coexistencia de varios tipos de agricultura y la utilización sostenible de los recursos naturales. Prometo que el Japón consagrará todos sus esfuerzos a ese fin.
